

Používateľská príručka k produktu Curtain Outdoor Jeweller

Aktualizované 1. septembra 2025



Curtain Outdoor Jeweller je bezdrôtový detektor pohybu clony s duálnou technológiou detekcie pohybu pre vonkajšie aj vnútorné použitie. Detektor má horizontálny detekčný uhol 8° a je určený na perimetrickú kontrolu: okien, dverí a iných vchodov alebo východov zo stráženého objektu. Detekuje pohyb vo vzdialenosti až 12 m.

Kúpiť záclony Vonkajší klenotník

Curtain Outdoor Jeweller komunikuje s hubom pomocou dvoch zabezpečených protokolov. Detektor používa Jeweller na prenos alarmov a udalostí a Wings na aktualizáciu firmvéru. Komunikačný dosah v otvorenom priestore je až 1 700 m. Predinštalované batérie zabezpečujú až 3 roky autonómnej prevádzky.

Zoznam kompatibilných rozbočovačov je k dispozícii tu .

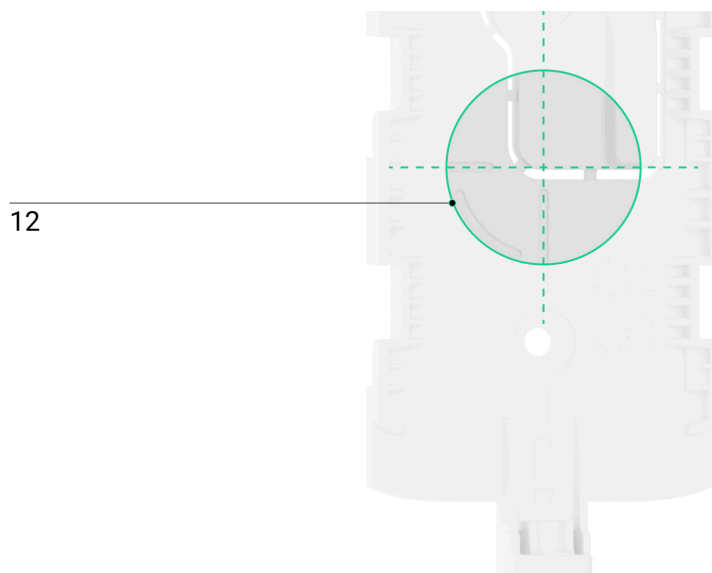
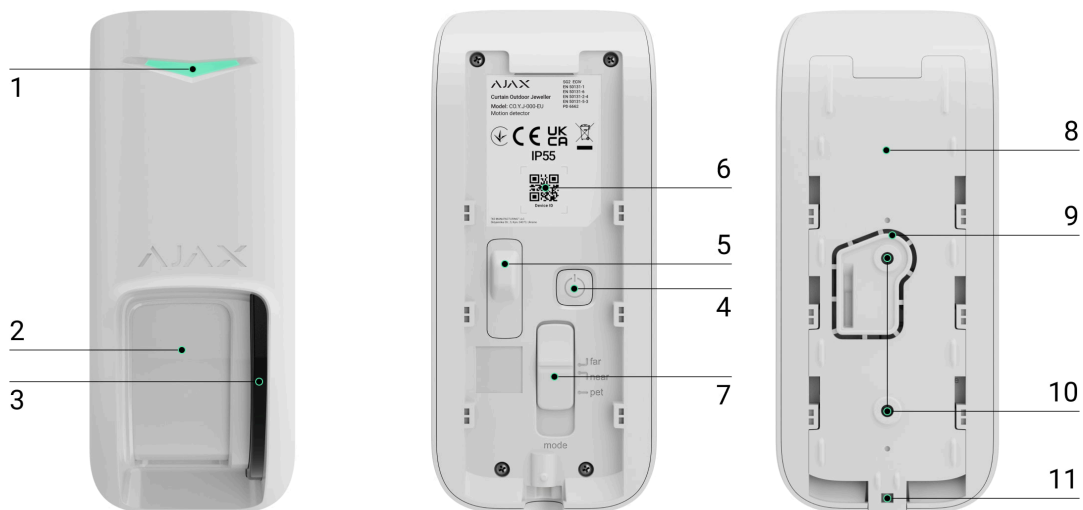


Curtain Outdoor Jeweller je kompatibilný s [ReX Jeweller](#) . Po pripojení k ReX Jeweller však nie sú k dispozícii aktualizácie firmvéru, pretože detektor používa protokol [Wings](#) .

Detektor a jeho nastavenia môžete spravovať pomocou [aplikácií](#) pre iOS, Android, macOS a Windows . Systém upozorňuje používateľov na všetky udalosti prostredníctvom push notifikácií, SMS alebo hovorov.

Funkčné prvky

Detektor



1. LED indikátor.
2. Šošovka detektora pohybu.
3. Maskovací senzor.
4. Tlačidlo napájania.
5. Tlačidlo sabotáže . Spustí sa v prípade pokusu o oddelenie detektora od povrchu alebo jeho odstránenie z montážneho panela.
6. QR kód s ID zariadenia. Používa sa na pridanie detektora do hubu.
7. Posuvník na nastavenie vzdialenosti detekcie pohybu.
8. Montážny panel SmartBracket. Ak chcete panel odstrániť, posuňte ho nadol.
9. Perforovaná časť montážneho panelu. Spustí sabotážny kontakt v prípade akéhokoľvek pokusu o oddelenie detektora od povrchu. Neodlamujte ho.
10. Upevňovacie body na pripevnenie montážneho panela SmartBracket k povrchu, uhlu alebo držiaku od tretej strany.
11. Upevňovacia skrutka na upevnenie detektora na držiaku SmartBracket.
12. Značka optického stredu šošovky detektora pre jednoduchú inštaláciu zariadenia.

Uhlové uchytenie

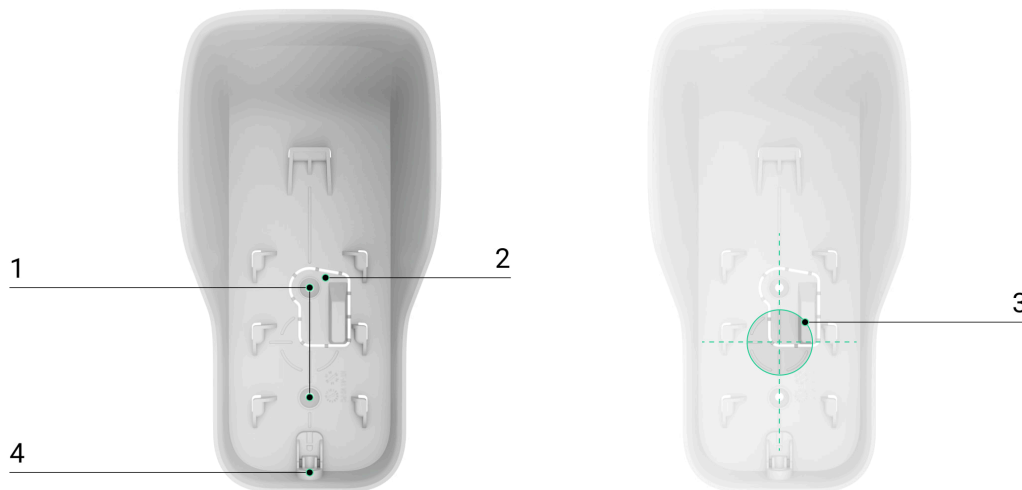


1. Upevňovacie body na pripevnenie uhlového držiaka k povrchu.

2. Upevňovacie body na pripevnenie montážneho panela alebo krytu SmartBracket k uhlovému držiaku.

Kapucňa

Kryt chráni maskovacie senzory pred dažďom a snehom. Používa sa, keď detektor nie je možné nainštalovať pod kryt.



1. Upevňovacie body na pripevnenie digestora k povrchu a uhlovému alebo externému držiaku.
2. Perforovaná časť krytu. Spustí sabotážny kontakt v prípade akéhokoľvek pokusu o oddelenie detektora od povrchu. Neodlamujte ho.
3. Značka optického stredu šošovky detektora pre jednoduchú inštaláciu zariadenia.
4. Otvor na upevnenie detektora na kryte pomocou upevňovacej skrutky.

Princíp fungovania

Dva paralelné infračervené senzory zariadenia Curtain Outdoor Jeweller zaregistrujú narušenie pri detekcii pohybujúcich sa objektov s teplotou odlišnou od okolitej.

Keď zariadenie zaznamená pohyb, navyše vykoná rádiovfrekvenčné (RF) skenovanie pomocou vstavaného mikrovlnného senzora v pásme K. Pomáha eliminovať falošné poplachy spôsobené tepelným rušením: prúdenie vzduchu, ventilátory, klimatizácie atď.

V prípade alarmu ho detektor okamžite odošle do Hubu. Hub tak aktivuje sirény pripojené k systému, spustí scenáre a upozorní používateľov a bezpečnostnú spoločnosť. Všetky alarmy a udalosti Curtain Outdoor Jeweller sa zaznamenávajú do kanála udalostí aplikácií Ajax.

Používatelia a monitorovacia spoločnosť presne vedia, kde bol detekovaný pohyb. Notifikácie obsahujú názov priestoru (názov stráženého objektu), názov zariadenia a virtuálnu miestnosť, ku ktorej je detektor priradený.



Detektor sa neprepne do režimu stráženia okamžite. Čas prepnutia závisí od dvoch faktorov: odchodového oneskorenia (špecifikovaného v nastaveniach detektora) a intervalu dotazovania medzi hubom a detektorom (nastavenia **Jeweller** alebo **Jeweller/Fibra** , predvolená hodnota je 36 s). V prvom prípade oneskorenie nastavuje administrátor alebo PRO používateľ s administrátorskými právami. V druhom prípade k oneskoreniu dochádza preto, lebo trvá jeden interval dotazovania, kým hub upozorní detektor na prepnutie do režimu stráženia.

Ako Ajax upozorňuje používateľov na alarmy

Ochrana pred falošnými poplachmi

Curtain Outdoor Jeweller využíva algoritmus SmartDetect na ochranu pred falošnými poplachmi. Tento algoritmus umožňuje detektoru analyzovať tepelný diagram načítaný senzorom: intenzitu infračerveného žiarenia, veľkosť tepelnej škvrny, čas strávený v detekčnej oblasti a ďalšie parametre.

Po tejto fáze sa spustí dodatočné RF skenovanie miestnosti pomocou vstavaného mikrovlnného senzora v pásme K. V závislosti od výsledku sa alarm aktivuje alebo nie.

Curtain Outdoor Jeweller má funkciu **spracovania korelačného signálu**, ktorá zabraňuje falošným poplachom. Táto funkcia je predvolene povolená v nastaveniach detektora. Keď je táto funkcia povolená, detektor aktivuje RF senzor iba vtedy, ak oba IR senzory zaregistrujú identické signály. Ak je vypnutá, Curtain Outdoor Jeweller spustí RF skenovanie, keď aspoň jeden z dvoch IR senzorov detekuje tepelné žiarenie.

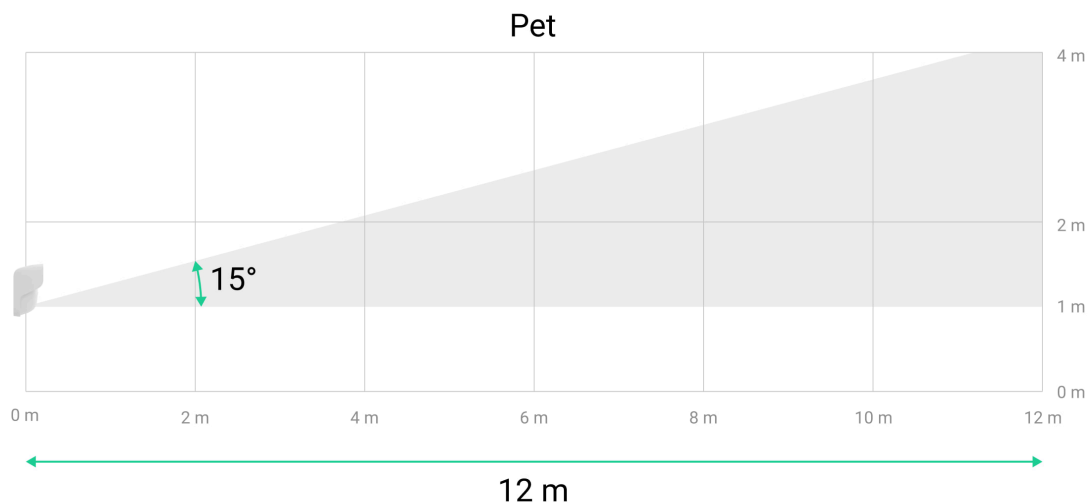
Čo je analýza korelačného signálu a ako funguje

Imunita domácich zvierat

Pri správnej inštalácii a konfigurácii nebude Curtain Outdoor Jeweller reagovať na domáce zvieratá do výšky 1 m (100 cm). Odporúčame nainštalovať detektor vo výške 1 m, nastaviť posúvač na kryte detektora do polohy **pre domáce zvieratá** a v aplikácii nastaviť režim detekcie **imúnnosti voči domácim zvieratám**.

Pri inštalácii a konfigurácii detektora postupujte podľa našich odporúčaní

.



Prečo detektory pohybu reagujú na domáce zvieratá a ako sa tomu vyhnúť

Teplotná kompenzácia

Vďaka teplotnej kompenzácii detektor reaguje na pohyby, aj keď je vnútorná alebo vonkajšia teplota blízka teplote ľudského tela. Viac o teplotnej kompenzácii si prečítajte v [článku](#).

System proti maskovaniu



Maskovanie je pokus o zablokovanie výhľadu detektora. Curtain Outdoor Jeweller detekuje nasledujúce typy maskovania:

- Prekážka pred šošovkou detektora vo vzdialenosti do 5 cm. Maximálna vzdialenosť závisí od materiálu.
- Maľovanie cez šošovku detektora.
- Prelepenie šošovky detektora páskou.

Systém upozorní používateľov a monitorovaciu stanicu bezpečnostnej spoločnosti na maskovanie. Maximálny čas detekcie maskovania je 180 s (v závislosti od typu prekážky a vzdialenosti od nej).



Ak je funkcia **Anti-masking** povolená, je vždy aktívna a funguje bez ohľadu na bezpečnostný režim.

[Zistite viac](#)

Protokoly prenosu dát Jeweller a Wings

Jeweller a Wings sú bezdrôtové protokoly prenosu dát, ktoré poskytujú rýchlu a spoľahlivú obojsmernú komunikáciu medzi hubom a zariadeniami. Detektor používa **Jeweller** na prenos alarmov a udalostí a **Wings** na aktualizáciu firmvéru.

[Zistite viac](#)

Odosielanie udalostí na monitorovaciu stanicu

Systém Ajax dokáže prenášať alarmy do monitorovacej aplikácie **PRO Desktop**, ako aj do centrálnej monitorovacej stanice (CMS), vo formátoch **SurGard (Contact ID)**, **SIA (DC-09)**, **ADEMCO 685** a [d ďalších protokolov](#).

Curtain Outdoor Jeweller dokáže prenášať nasledujúce udalosti:

- Pohybový alarm.
- Maskovanie.
- Upozorniť v prípade pohybu.
- Alarm/obnova po sabotáži.
- Strata/obnovenie spojenia s hubom.
- Trvalá deaktivácia/aktivácia zariadenia.
- Jednorazová deaktivácia/aktivácia zariadenia.

Keď je prijatý alarm, operátor na monitorovacej stanici bezpečnostnej spoločnosti vie, čo sa stalo a presne kam má vyslať jednotku rýchlej reakcie. Adresovateľnosť zariadení Ajax umožňuje odosielanie udalostí do PRO Desktop alebo PCO, vrátane typu a názvu zariadenia, bezpečnostnej skupiny a virtuálnej miestnosti. Upozorňujeme, že zoznam prenášaných parametrov sa môže líšiť v závislosti od typu PCO a zvoleného komunikačného protokolu pre PCO.

Ochrana pred rýchlejšími vybíjaním batérie



Funkcia Upozorniť **na riziko rýchleho vybitia batérie** je dostupná na zariadeniach s rozbočovačmi s [operačným systémom Malevich 2.27](#) alebo novším.

Aby sa zabránilo rýchlemu vybitiu batérie, Curtain Outdoor Jeweller má nastavenie Upozorniť na riziko rýchleho vybitia batérie. Keď systém zistí, že zariadenie je nesprávne nainštalované, používatelia systému dostanú upozornenia v aplikáciách Ajax a podobné informácie sa zobrazia aj v stavoch zariadení.

Senzory zariadenia môžu byť spustené rôznymi objektmi alebo prekážkami, ktoré zariadenie filtruje ako nepotvrdené alarmy. Zariadenie tiež vyžaduje viac energie na spracovanie každého spustenia. V dôsledku toho, keď počet takýchto spustení príliš narastie, systém upozorní na zvýšenú spotrebu energie a riziko rýchleho vybitia batérie.

V nastaveniach zariadenia povoľte funkciu **Upozorniť na riziko rýchleho vybitia batérie**, aby ste šetrili energiu batérie.

Ak sa zobrazí upozornenie na nesprávnu inštaláciu, zvážte zmenu umiestnenia zariadenia.

Čo ovplyvňuje výdrž batérie

Pridávanie do systému



Hub a zariadenie pracujúce na rôznych rádiových frekvenciách nie sú kompatibilné. Rádiový frekvenčný rozsah zariadenia sa môže líšiť v závislosti od regiónu. Odporúčame zakúpiť a používať zariadenia Ajax v rovnakom regióne. Rozsah prevádzkových rádiových frekvencií si môžete overiť u [technickej podpory](#).

Pred pridaním zariadenia

1. Nainštalujte si [aplikáciu Ajax](#).
2. Prihláste sa do svojho [účtu](#) alebo si vytvorte nový.
3. Vyberte priestor alebo vytvorte nový.

Čo je to priestor

Ako vytvoriť priestor



Funkcia **priestoru** je k dispozícii pre aplikácie týchto alebo novších verzií:

- Bezpečnostný systém Ajax 3.0 pre iOS;
- Bezpečnostný systém Ajax 3.0 pre Android;
- Ajax PRO: Nástroj pre inžinierov 2.0 pre iOS;
- Ajax PRO: Nástroj pre inžinierov 2.0 pre Android;

- Ajax PRO Desktop 4.0 pre macOS;
- Ajax PRO Desktop 4.0 pre Windows.


4. Pridajte aspoň jednu virtuálnu miestnosť .
5. Pridajte do priestoru kompatibilný rozbočovač . Uistite sa, že rozbočovač je zapnutý a má prístup na internet cez Ethernet, Wi-Fi a/alebo mobilnú sieť.
6. Skontrolujte stavy v aplikácii Ajax a uistite sa, že priestor je deaktivovaný a Hub nespúšťa aktualizáciu.



Zariadenie do hubu môže pridať iba PRO alebo správca priestoru s právami na konfiguráciu systému.

Typy účtov a ich práva

Pridávanie do centra

1. Otvorte aplikáciu Ajax . Vyberte priestor , kam chcete pridať detektor.
2. Prejdite na kartu **Zariadenia**  a kliknite na položku **Pridať zariadenie** .
3. Pomenujte zariadenie, naskenujte alebo zadajte QR kód (umiestnený na detektore a krabici) a vyberte miestnosť a skupinu (ak je povolený skupinový režim).
4. Kliknite na **Pridať** – spustí sa odpočítavanie.
5. Zapnite zariadenie podržaním tlačidla napájania po dobu 3 sekúnd.

Po pridaní do hubu sa detektor zobrazí v zozname zariadení hubu v aplikácii Ajax. Frekvencia aktualizácie stavu zariadenia v zozname závisí od nastavení **Jeweller** alebo **Jeweller/Fibra** s predvolenou hodnotou 36 s.

Ak sa pripojenie nepodarí, skúste to znova o 5 sekúnd. Ak sa do hubu pridá maximálny počet zariadení, budete upozornení pri pokuse o pridanie nového.



Curtain Outdoor Jeweller funguje iba s jedným hubom. Po pripojení zariadenia k novému hubu prestane odosielať udalosti do starého. Pridanie detektora k novému hubu ho automaticky neodstráni zo zoznamu zariadení starého hubu. Toto je potrebné vykonať pomocou aplikácie Ajax.

Poruchy

Keď zariadenie zistí poruchu (napríklad, nie je nadviazané spojenie cez protokol Jeweller), v aplikácii Ajax sa v ľavom hornom rohu ikony zariadenia zobrazí počítadlo porúch.


Všetky poruchy je možné zobrazit' v stavoch zariadenia . Polia s poruchami budú zvýraznené červenou farbou.










Porucha sa zobrazí, ak:








- Teplota zariadenia je mimo povolených limitov.
- Veko zariadenia je otvorené (sabotážny kontakt je aktivovaný).
- Žiadne spojenie s hubom alebo rozširovačom dosahu rádiového signálu cez Jeweller.
- Žiadne spojenie s hubom alebo rozširovačom dosahu rádiového signálu cez Wings.
- Kalibrácia maskovacieho senzora zlyhala.
- Akcelerometer zariadenia je chybný.
- Batéria detektora je slabá.

Ikony

Ikony v aplikácii zobrazujú niektoré stavy aplikácie Curtain Outdoor Jeweller. Prístup k nim:

1. Prihláste sa do aplikácie Ajax .
2. Vyberte priestor .
3. Prejdite na kartu **Zariadenia**  .

Ikona	Význam
	Sila signálu Jeweller zobrazuje silu signálu medzi hubom a zariadením. Odporúčaná hodnota je 2 – 3 čiarky. <u>Zistite viac</u>
	Úroveň nabitia batérie detektora. <u>Zistite viac</u>
	Problémy s inštaláciou zariadenia, zvážte zmenu umiestnenia zariadenia. Popis je k dispozícii v <u>stavoch</u> detektora . Dostupné iba pre detektor s verziou firmvéru 16.62.1.42 a novšou.
	Detektor zachytil pohyb. Ikona sa zobrazí, keď je zariadenie zapnuté.
	Ikona sa zobrazí, keď v ponuke <u>testu útlmu signálu vyberiete možnosť Max</u> alebo <u>Útlm</u> .
	K dispozícii je aktualizácia firmvéru. Prejdite do stavov alebo nastavení detektora, kde nájdete popis a spustíte aktualizáciu.
	Detektor pracuje prostredníctvom <u>rozširovača dosahu rádiového signálu</u> .
	Oneskorenie pri vstupe a/alebo odchode je zapnuté. <u>Zistite viac</u>
	Detektor pracuje v nočnom režime .

	<u>Zistite viac</u>
	<p>Detektor pracuje v režime Vždy aktívny .</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
	<p>Detektor je trvalo deaktivovaný.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
	<p>Upozornenia na poplach pri neoprávnenej manipulácii sú natrvalo deaktivované.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
	<p>Detektor je deaktivovaný, kým sa systém prvýkrát nedeaktivuje.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
	<p>Upozornenia na sabotážny alarm sú deaktivované, kým sa systém prvýkrát nedeaktivuje.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
	<p>Zariadenie stratilo spojenie s hubom alebo hub stratil spojenie so serverom Ajax Cloud.</p>
	<p>Zariadenie nebolo prenesené do nového rozbočovača.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>

Štáty

Stavy zahŕňajú informácie o zariadení a jeho prevádzkových nastaveniach. Stavy Curtain Outdoor Jeweller nájdete v aplikácii Ajax:

1. Prejdite na kartu **Zariadenia**  .

2. Vyberte si zo zoznamu **Klenotníctvo pre vonkajšie závesy** .

Parameter	Význam
Import údajov	<p>Zobrazuje chybu pri prenose údajov do nového rozbočovača:</p> <ul style="list-style-type: none">• Zlyhalo – zariadenie nebolo prenesené do nového rozbočovača. <p><u>Zistite viac</u></p>
Porucha	<p>Kliknutím na ⓘ otvorí sa zoznam porúch Curtain Outdoor Jeweller.</p> <p>Toto pole sa zobrazí, ak sa zistí porucha.</p>
K dispozícii je nová verzia firmvéru	<p>Kliknutím na ⓘ sa otvoria pokyny na aktualizáciu firmvéru detektora.</p> <p>Toto pole sa zobrazí, ak je k dispozícii nová verzia firmvéru.</p>
Teplota	<p>Teplota detektora. Meria sa na procesore a mení sa postupne.</p> <p>Prijateľná chyba medzi hodnotou v aplikácii a teplotou v zariadení: 2 °C.</p> <p>Hodnota sa aktualizuje hneď, ako detektor zaznamená zmenu teploty aspoň o 2 °C.</p> <p>Na ovládanie automatizačných zariadení môžete vytvoriť scenár podľa teploty.</p> <p><u>Zistite viac</u></p> <p>Curtain Outdoor Jeweller je vonkajší detektor a jeho teplota sa nezohľadňuje pri výpočte priemernej teploty v miestnosti, ku ktorej je detektor priradený.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>

Sila signálu Jewelleru	<p>Sila signálu Jeweller medzi detektorom a hubom (alebo rozširovačom dosahu rádiového signálu). Odporúčaná hodnota je 2–3 čiarky.</p> <p>Jeweller je protokol na prenos udalostí a alarmov zariadenia Curtain Outdoor Jeweller.</p>
Pripojenie cez Jeweller	<p>Stav pripojenia na kanáli Jeweller medzi detektorom a Hubom (alebo rozširovačom dosahu):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Online – detektor je pripojený k hubu (alebo rozširovaču dosahu). Normálny stav. • Offline – detektor nie je pripojený k hubu (alebo rozširovaču dosahu). Skontrolujte pripojenie zariadenia.
Sila signálu krídel	<p>Sila signálu Wings medzi zariadením a hubom (alebo rozširovačom dosahu). Odporúčaná hodnota je 2 – 3 čiarky.</p> <p>Wings je protokol na aktualizáciu firmvéru Curtain Outdoor Jeweller.</p>
Pripojenie cez Wings	<p>Stav pripojenia na kanáli Wings medzi hubom (alebo rozširovačom dosahu) a detektorom:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Online – detektor je pripojený k hubu (alebo rozširovaču dosahu). Normálny stav. • Offline – detektor nie je pripojený k hubu (alebo rozširovaču dosahu). Skontrolujte pripojenie zariadenia.
Výkon vysielča	<p>Zobrazuje zvolený výkon vysielča.</p> <p>Parameter sa zobrazí, keď je v ponuke testu útlmu signálu vybratá možnosť Max alebo Útlm .</p>

	<p><u>Zistite viac</u></p>
<Názov rozširovača dosahu>	<p>Stav pripojenia zariadenia k <u>rozširovaču dosahu rádiového signálu</u> .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Online – zariadenie je pripojené k rozširovaču dosahu. • Offline – zariadenie nie je pripojené k rozširovaču dosahu. <p>Toto pole sa zobrazí, ak detektor pracuje cez rozširovač dosahu rádiového signálu.</p>
Nabitie batérie	<p>Úroveň nabitia batérie zariadenia. K dispozícii sú dva stavy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dobre. • Slabá batéria. <p>Keď je potrebné vymeniť batérie, aplikácie Ajax a bezpečnostná spoločnosť dostanú príslušné upozornenia.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Veko	<p>Stav sabotážneho kontaktu detektora, ktorý reaguje na odpojenie alebo otvorenie krytu zariadenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otvorené – detektor je odstránený z montážneho panela SmartBracket alebo je narušená jeho integrita. Skontrolujte upevnenie detektora. • Zatvorené – detektor je nainštalovaný na montážnom paneli SmartBracket. Integrita krytu zariadenia a montážneho panela nie je narušená. Normálny stav. <p><u>Zistite viac</u></p>
Citlivosť	<p>Úroveň citlivosti detektora pohybu:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • Nízka. • Normálne. • Vysoká. <p>Vyberte citlivosť v závislosti od výsledkov <u>testu detekčnej zóny</u> .</p>
Antimasking	<p>Stav maskovania detektora:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alarm – detekcia maskovania. • Povolené – systém antimaskingu je povolený. Maskovanie nebolo detekované. • Zakázané – systém antimaskingu je vypnutý. Maskovanie nebude detekované. <p><u>Zistite viac</u></p>
Režim detekcie	<p>Zobrazuje vybraný režim detekcie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imunitné voči domácim zvieratám. • Blízko. • Ďaleko. <p>Nakonfigurované v <u>aplikáciách Ajax</u> a na kryte zariadenia.</p>
Spracovanie korelačného signálu	<p>Stav funkcie <u>spracovania korelačného signálu</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Povolené. • Zdravotne postihnuté.
Vždy aktívny	<p>Keď je táto možnosť povolená, detektor je neustále zapnutý, detekuje pohyb a spúšťa</p>

	<p>alarmy.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Upozornenie v prípade pohybu	<p>Zobrazuje sa iba v prípade, že je povolená možnosť Upozorniť pri pohybe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Áno. • Nie.
Trvalá deaktivácia	<p>Zobrazuje stav nastavenia trvalej deaktivácie zariadenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie – zariadenie pracuje v normálnom režime a prenáša všetky udalosti. • Iba veko – správca hubu zakázal upozornenia na sabotážne narušenie. • Úplne – zariadenie je úplne vylúčené z prevádzky systému. Zariadenie nevykonáva systémové príkazy a nehlási alarmy ani iné udalosti. • Podľa počtu alarmov – zariadenie sa automaticky vypne pri prekročení počtu alarmov (nastavenie <u>Automatická deaktivácia zariadení</u>). Funkcia sa konfiguruje v aplikáciách Ajax PRO. • Časovačom – zariadenie je automaticky deaktivované systémom po uplynutí času časovača obnovy (nastavenie <u>Automatická deaktivácia zariadení</u>). Funkcia sa konfiguruje v aplikáciách Ajax PRO.
Jednorazová deaktivácia	<p>Zobrazuje stav nastavenia jednorazovej deaktivácie zariadenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie – zariadenie pracuje v normálnom režime.



	<ul style="list-style-type: none"> • Úplne – zariadenie je úplne vylúčené z prevádzky systému, kým nie je systém prvýkrát deaktivovaný. Zariadenie nevykonáva systémové príkazy ani nehlási alarmy a iné udalosti. • Iba veko – upozornenia na sabotáž sú vypnuté, kým nie je systém prvýkrát deaktivovaný. <p><u>Zistite viac</u></p>
Reakcia na alarm	
Prevádzkový režim	<p>Zobrazuje, ako detektor reaguje na alarmy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Okamžitý alarm – zapnutý detektor okamžite reaguje na hrozbu a spúšťa alarm. • Vchod/Východ – keď je nastavené oneskorenie, zapnuté zariadenie spustí odpočítavanie a nespustí alarm, aj keď sa spustí, kým sa odpočítavanie neskončí. • Sledovač – detektor zdedí oneskorenia od detektorov vstupu/východu . Keď sa však sledovač spustí individuálne, okamžite spustí alarm.
Meškanie pri vstupe	<p>Oneskorenie pri vstupe (oneskorenie aktivácie alarmu) je čas, ktorý musí používateľ uplynúť na deaktiváciu bezpečnostného systému po vstupe do priestorov.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Meškanie pri odchode	<p>Oneskorenie pri odchode (oneskorenie zapnutia stráženia) je čas, ktorý musí používateľ opustiť priestory po zapnutí stráženia.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>

Zapnutie nočného režimu	Keď je táto možnosť povolená, detektor prejde do režimu stráženia, keď je systém nastavený na nočný režim . <u>Zistite viac</u>
Oneskorenie nočného režimu pri vstupe	Čas vstupného oneskorenia v nočnom režime . Oneskorenie pri vstupe (oneskorenie aktivácie alarmu) je čas, ktorý musí používateľ uplynúť na deaktiváciu bezpečnostného systému po vstupe do priestorov. <u>Zistite viac</u>
Oneskorenie nočného režimu pri odchode	Čas odchodového oneskorenia v nočnom režime . Oneskorenie pri odchode (oneskorenie zapnutia stráženia) je čas, ktorý musí používateľ opustiť priestory po zapnutí stráženia. <u>Zistite viac</u>
Firmvér	Verzia firmvéru detektora. <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 10px; display: inline-block;"> Verzia firmvéru sa aktualizuje bezdrôtovo.</div>
ID zariadenia	ID zariadenia.
Číslo zariadenia	Číslo slučky (zóny) zariadenia.

Nastavenia


Ak chcete zmeniť nastavenia v aplikácii Ajax :

1. Vyberte priestor .

2. Prejdite na kartu **Zariadenia** .
3. Vyberte si zo zoznamu **Klenotníctvo pre vonkajšie závesy**.
4. Prejdite do **nastavení** kliknutím na  ikonu.
5. Nastavte požadované parametre.
6. Kliknite na **Späť** pre uloženie nastavení.

Nastavenia	Význam
Meno	<p>Názov detektora. Zobrazuje sa v zozname zariadení hubu, texte SMS a upozorneniach v kanáli udalostí.</p> <p>Ak chcete zmeniť názov detektora, kliknite na textové pole.</p> <p>Názov môže obsahovať maximálne 12 znakov cyriliky alebo maximálne 24 znakov latinky.</p>
Izba	<p>Výber virtuálnej miestnosti, ku ktorej je priradený Curtain Outdoor Jeweller.</p> <p>Názov miestnosti sa zobrazuje v texte SMS a upozornení v informačnom kanáli udalostí.</p>
Citlivosť	<p>Úroveň citlivosti detektora pohybu. Výber závisí od typu objektu, prítomnosti pravdepodobných zdrojov falošných poplachov a špecifik chránenej oblasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nízka – v chránenej oblasti sa pravdepodobne nachádzajú zdroje falošných poplachov. Napríklad vysoké kríky. • Stredná (predvolene) – odporúčaná hodnota, vhodná pre väčšinu objektov. Nemeňte ju, ak detektor funguje správne.

	<ul style="list-style-type: none"> • Vysoká – v chránenej oblasti nedochádza k rušeniu; dôležitá je maximálna detekčná vzdialenosť a rýchlosť detekcie alarmu. Napríklad, ak je detektor nainštalovaný v úzkom priechode.
Režim detekcie	<p>Reakcia zariadenia na pohyb v závislosti od objektu a umiestnenia zariadenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imunitné voči domácim zvieratám – pre priestory s domácimi zvieratami. Odporúčaná výška inštalácie zariadenia je 1 m . Posuvník na kryte musí byť nastavený do polohy pre domáce zvieratá . • Blízko – vhodné na detekciu vniknutia z krátkeho dosahu. Odporúčaná výška inštalácie zariadenia je 2,4 m . Posuvník na kryte musí byť nastavený do polohy Blízko . • Ďaleko (predvolene) – vhodné na detekciu vniknutia na veľké vzdialenosti. Odporúčaná výška inštalácie zariadenia je 2,4 m . Posuvník na kryte musí byť nastavený do polohy Ďaleko .
Indikácia alarmu LED	<p>Keď je vypnutý, LED indikátor neupozorňuje na alarmy a spustenie sabotáže.</p>
Vždy aktívny	<p>Keď je zapnutý, detektor je vždy v režime stráženia a detekuje pohyb.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Antimasking	<p>Keď je funkcia Curtain Outdoor Jeweller zapnutá, detekuje maskovanie.</p> <p>Curtain Outdoor Jeweller detekuje nasledujúce typy maskovania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prekážky pred šošovkou detektora vo vzdialenosti do 5 cm (v závislosti od materiálu).

	<ul style="list-style-type: none"> • Maľovanie cez šošovku detektora. • Prelepenie šošovky detektora páskou. <p><u>Zistite viac</u></p>
Spracovanie korelačného signálu	<p>Keď je funkcia zapnutá, Curtain Outdoor Jeweller analyzuje signály z dvoch infračervených senzorov, aby sa predišlo falošným poplachom v prípade detekcie pohybu.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Upozornenie v prípade pohybu	<p>Keď je táto funkcia povolená, systém spustí alarm, ak sa zariadenie presunie alebo oddelí od montážneho panela.</p>
Citlivosť akcelerometra	<p>Úroveň citlivosti akcelerometra detektora. Výber závisí od typu objektu, prítomnosti pravdepodobných zdrojov falošných poplachov a špecifik chránenej oblasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nízka – v chránenej oblasti sú pravdepodobné zdroje falošných poplachov. Napríklad vibrácie z prechádzajúcich nákladných vozidiel. • Stredná (predvolene) – odporúčaná hodnota, vhodná pre väčšinu objektov. Nemeňte ju, ak detektor funguje správne. • Vysoká – v chránenej oblasti nedochádza k rušeniu; dôležitá je maximálna detekčná vzdialenosť a rýchlosť detekcie alarmu.
Upozorniť na riziko rýchleho vybitia batérie	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 10px;">  <p>Dostupné na zariadeniach s rozbočovačmi s <u>operačným systémom Malevich 2.27</u> alebo novším.</p> </div>

	<p>Keď je táto možnosť povolená, používateľ je upozornený, keď nesprávna inštalácia ovplyvní výdrž batérie zariadenia, pretože detektor sa často spustí bez skutočného vniknutia.</p>
<p>Výstraha so sirénou</p>	
<p>Ak sa zistí pohyb</p>	<p>Keď je táto možnosť povolená, <u>sirény</u> pripojené k systému sa aktivujú, keď Curtain Outdoor Jeweller detekuje pohyb.</p>
<p>Ak sa zistí maskovanie</p>	<p>Ak je táto možnosť povolená, <u>sirény</u> pripojené k systému sa aktivujú, keď Curtain Outdoor Jeweller zistí maskovanie.</p> <p>Pole sa zobrazí a je aktívne, ak je povolená možnosť Antimasking .</p>
<p>Ak bolo zariadenie presunuté</p>	<p>Keď je táto možnosť povolená, vstavaný akcelerometer upozorní na sabotáž.</p> <p><u>Sirény</u> pridané do systému sa aktivujú pri pohybe Curtain Outdoor Jeweller.</p> <p>Pole sa zobrazí a je aktívne, ak je povolená možnosť Upozorniť pri presunutí .</p>
<p>Reakcia na alarm</p>	

Prevádzkový režim	<p>Zadajte, ako bude toto zariadenie reagovať na alarmy:</p> <ul style="list-style-type: none">• Okamžitý alarm – zapnutý detektor okamžite reaguje na hrozbu a spúšťa alarm.• Vchod/Východ – keď je nastavené oneskorenie, zapnuté zariadenie spustí odpočítavanie a nespustí alarm, aj keď sa spustí, kým sa odpočítavanie neskončí.• Sledovač – detektor zdedí oneskorenia od detektorov vstupu/východu . Keď sa však sledovač spustí individuálne, okamžite spustí alarm.
Meškanie pri vstupe	<p>Výber času oneskorenia pri vstupe: 5 až 120 s.</p> <p>Oneskorenie pri vstupe (oneskorenie aktivácie alarmu) je čas, ktorý musí používateľ uplynúť na deaktiváciu bezpečnostného systému po vstupe do priestorov.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Meškanie pri odchode	<p>Výber času oneskorenia pri odchode: 5 až 120 s.</p> <p>Oneskorenie pri odchode (oneskorenie zapnutia stráženia) je čas, ktorý musí používateľ opustiť priestory po zapnutí stráženia.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Zapnutie nočného režimu	<p>Keď je táto funkcia povolená, detektor sa prepne do režimu stráženia, keď je systém nastavený na nočný režim .</p> <p><u>Zistite viac</u></p>

Oneskorenie nočného režimu pri vstupe	<p>Čas oneskorenia pri prechode do nočného režimu .</p> <p>Oneskorenie pri vstupe (oneskorenie aktivácie alarmu) je čas, ktorý musí používateľ uplynúť na deaktiváciu bezpečnostného systému po vstupe do priestorov.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Oneskorenie nočného režimu pri odchode	<p>Čas oneskorenia pri odchode v nočnom režime .</p> <p>Oneskorenie pri odchode (oneskorenie zapnutia stráženia) je čas, ktorý musí používateľ opustiť priestory po zapnutí stráženia.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Aktualizácia firmvéru	<p>Prepne detektor do režimu aktualizácie firmvéru, ak je k dispozícii nová verzia.</p>
Test sily signálu Jeweller	<p>Prepne detektor do režimu testu sily signálu Jeweller.</p> <p>Odporúčaná hodnota je 2 – 3 tyčinky.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Test sily signálu krídel	<p>Prepne detektor do režimu testovania sily signálu Wings.</p> <p>Odporúčaná hodnota je 2 – 3 tyčinky.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Test detekčnej zóny	<p>Prepne detektor do režimu testovania detekčnej zóny.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>

Test útlmu signálu	<p>Prepne zariadenie do režimu testu útlmu signálu.</p> <p><u>Zistite viac</u></p>
Používateľská príručka	<p>Otvorí používateľskú príručku k Curtain Outdoor Jeweller v aplikácii Ajax.</p>
Trvalá deaktivácia	<p>Umožňuje používateľovi deaktivovať zariadenie bez jeho odstránenia zo systému.</p> <p>K dispozícii sú tri možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none">• Nie – zariadenie pracuje v normálnom režime a prenáša všetky udalosti.• Úplne – zariadenie nevykonáva systémové príkazy a nezúčastňuje sa automatizačných scenárov a systém ignoruje alarmy a iné upozornenia zariadenia.• Iba veko – systém ignoruje upozornenia o spustení sabotáže zariadenia. <p><u>Zistite viac</u></p>
Jednorazová deaktivácia	<p>Umožňuje používateľovi deaktivovať udalosti zariadenia, kým sa systém prvýkrát nedeaktivuje.</p> <p>K dispozícii sú tri možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none">• Nie – zariadenie pracuje v normálnom režime a prenáša všetky udalosti.• Úplne – zariadenie je úplne vylúčené z prevádzky systému, kým nie je systém prvýkrát deaktivovaný. Zariadenie neriadi sa systémovými príkazmi a nehlási alarmy ani iné udalosti.• Iba veko – upozornenia na sabotáž sú vypnuté, kým nie je systém prvýkrát deaktivovaný.

	Zistite viac
Odstrániť zariadenie	Zruší párovanie detektora, odpojí ho od hubu a vymaže jeho nastavenia.

Indikácia

0:00 / 0:03




Indikácia po stlačení tlačidla napájania

Indikácia	Udalosť
Svieti zeleno približne 0,5 s.	Zapnutie detektora.
Svieti zeleno približne 0,5 s, blikne 6-krát zeleno a blikne 3-krát červeno, ale rýchlejšie.	Zapnutie detektora, ktorý nie je pridaný k hubu.
Svieti červeno približne 1 s, potom 3-krát blikne.	Vypnutie detektora.



Indikácia aktivovaného detektora

Indikácia	Udalosť
Svieti zeleno približne 0,5 s.	Alarm alebo aktivácia sabotážneho/akcelerometrického alarmu.
V prípade alarmu sa pomaly rozsvieti na zeleno a pomaly zhasne.	Batérie je potrebné vymeniť.
Nepretržite bliká na zeleno.	Batéria detektora je úplne vybitá.
Blikne 6-krát na zeleno počas 2 sekúnd, potom po 0,5 sekunde blikne 3-krát na červeno.	Odstránenie detektora z hubu.
Bliká na zeleno každých 0,5 s.	Calibrating the masking sensors. The indication lasts during the calibration.
Lights up green continuously and goes out when motion is detected.	Detection zone test. <u>Learn more</u>
Lights up red continuously and goes out when masking is detected.	Masking sensors test.
Lights up red for about 0.5 s every 3 s.	Hardware error. The detector needs to be repaired; please contact our <u>Technical Support</u> .
Lights up red for about 0.5 s every 12 s.	Failed calibration of masking sensors. Retry the calibration: remove the detector from the <u>hood</u> or mounting panel and reinstall it. The calibration will start automatically. If the indication repeats, contact our <u>Technical Support</u> .
Lights up green twice and goes out every 3 s.	Downloading the updated firmware version of the detector.
Flashes green 2 times every second.	Updating the detector firmware. The indication lasts during the firmware update.

Functionality testing

The Ajax system offers several types of tests to help choose the correct installation place for the devices. Testing does not start immediately. However, the waiting time does not exceed the duration of one hub–device polling interval. The polling interval can be checked and configured in hub settings (**Hub** → **Settings**  → **Jeweller** or **Jeweller/Fibra**).

To run the test in the Ajax app:

1. Select a space.
2. Go to the **Devices**  tab.
3. Select **Curtain Outdoor Jeweller** from the list.
4. Go to **Settings** .
5. Select a test:
 1. Jeweller signal strength test.
 2. Wings signal strength test.
 3. Detection zone test.
 4. Signal attenuation test.
6. Run the test.

Device placement

Curtain Outdoor Jeweller is suitable for protecting the area around the guarded facility. It allows you to secure the perimeter, leaving space for free movement inside. The detector can be installed both outdoors and indoors.

Curtain Outdoor Jeweller can protect:

- Front doors.
- Windows.

- Gates.
- Fences.
- Arches and other places where you need to protect the perimeter or passage.

The detector is located at a height of 2.4 m from the ground level. For the Pet immunity feature to be effective, the detector should be installed at a height of **1 m from the ground level**. The recommended height is specified relative to the optical center of the detector's lens. It is marked by the intersection of two lines on the device's mounting panel or hood.

If you install the detector at a height other than the recommended one, ensure there are no false alarms caused by pets, the device detects people's motion, and the detection zone meets your needs.

If the surface is not flat, the installation height is calculated from the highest point of the area to be protected.

The detector should be installed on a flat, stable surface, for example, on the wall of a house or a solid fence. Installing the detector on a shaky (unstable) surface will result in false alarms. The detector enclosure must be placed perpendicular to the ground level, and the intended path of the intruder must be perpendicular to the axis of the detector's lens.



When choosing where to place Curtain Outdoor Jeweller, consider the parameters that affect its operation:

- Motion detection zone.
- Jeweller and Wings signal strength.
- Distance between the detector and the hub or range extender.
- The presence of obstacles between devices that can affect the radio signal, such as walls, inter-floor ceilings, or large objects located in the premises.
- The presence of bushes, trees, air conditioners, glass, and other constructions that can block the detector's view.

- The presence of water reservoirs or pools in the detection area. They can cause false alarms.

Consider the recommendations for detector placement when developing a security system project for the facility. The security system must be designed and installed by specialists. The list of recommended Ajax partners is [available here](#).

Signal strength

The signal strength is determined by the number of undelivered or corrupted data packages over a certain period of time. The icon  in the **Devices**  tab in Ajax apps indicates the signal strength:

- **three bars** – excellent signal strength;
- **two bars** – good signal strength;
- **one bar** – low signal strength, stable operation is not guaranteed;
- **crossed out icon** – no signal.



Check the Jeweller and Wings signal strength before final installation. With a signal strength of one or zero bars, we do not guarantee the device will operate stable. Consider relocating the device, as adjusting its position even by 20 cm can significantly improve the signal strength. If the signal remains poor or unstable after relocation, consider using a [radio signal range extender](#).

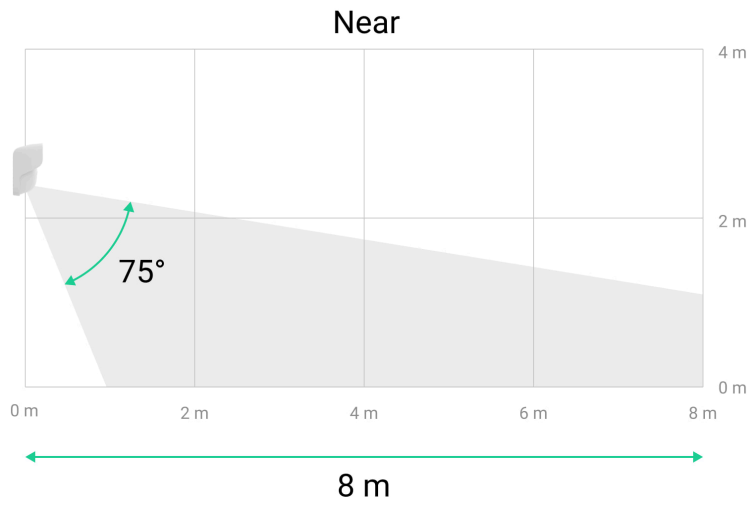
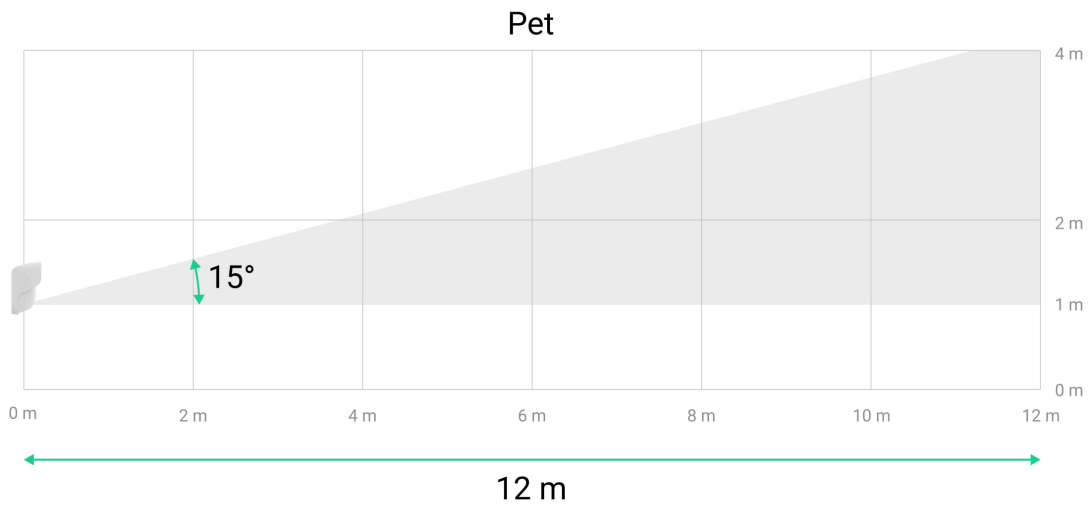
Detection zone

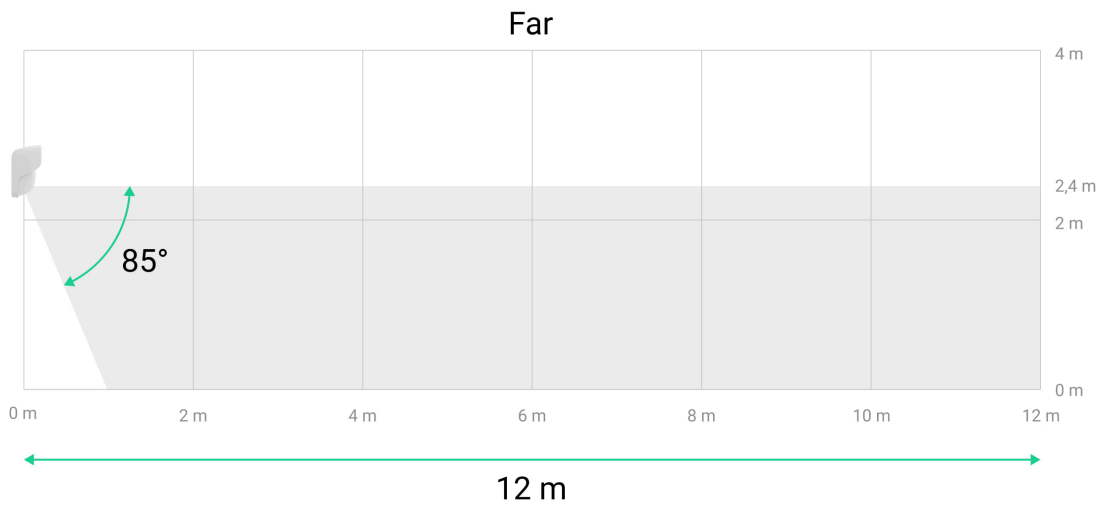


When choosing where to place the detector, perform the [detection zone test](#) to accurately determine the sector in which the device detects motion.

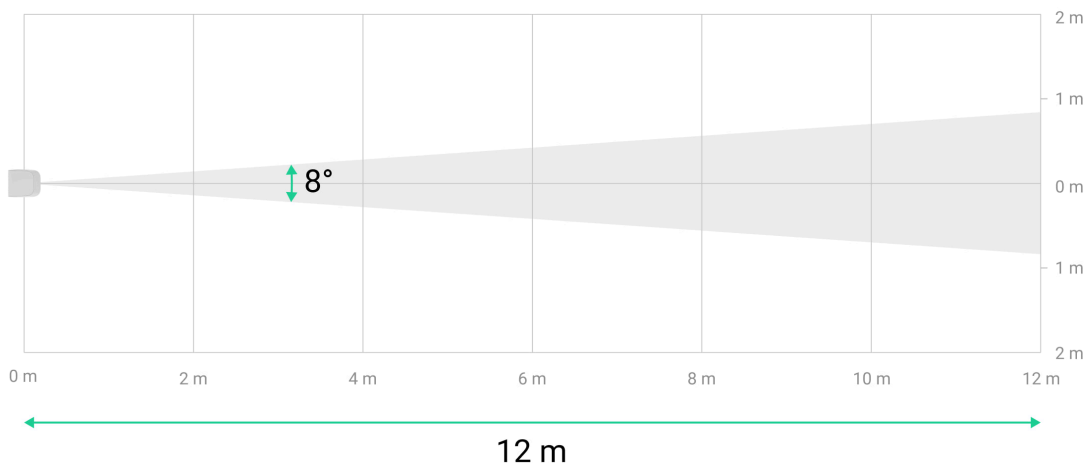
The detection distance is adjusted using the **Detection mode** slider on the detector's rear side.

Position of the Detection mode slider	Motion detection distance
Far	Up to 12 m
Near	Up to 8 m
Pet	Up to 12 m





When choosing the installation site, consider the detector's horizontal viewing angle and the width of the detection zone. Incorrect placement of the detector may cause false alarms.



Motion detection distance	Detection zone width (beam)
Up to 12 m	1.68 m
Up to 8 m	1.12 m

Do not install the detector

- Nearby any metal objects or mirrors that can cause signal attenuation and screening.
- Opposite trees or bushes in the detection zone of both IR sensors of the detector.
- In front of furniture, glass, or other constructions that may block the detector's view.
- In places where electrical panels, air conditioning units, downspout pipes, or other constructions are located in the device's detection zone.
- In front of water reservoirs or pools if they are located in the detection zone of the detector.
- In places with low or unstable Jeweller and/or Wings signal strength.
- Closer than 1 m to the hub or radio signal range extender.

Installation



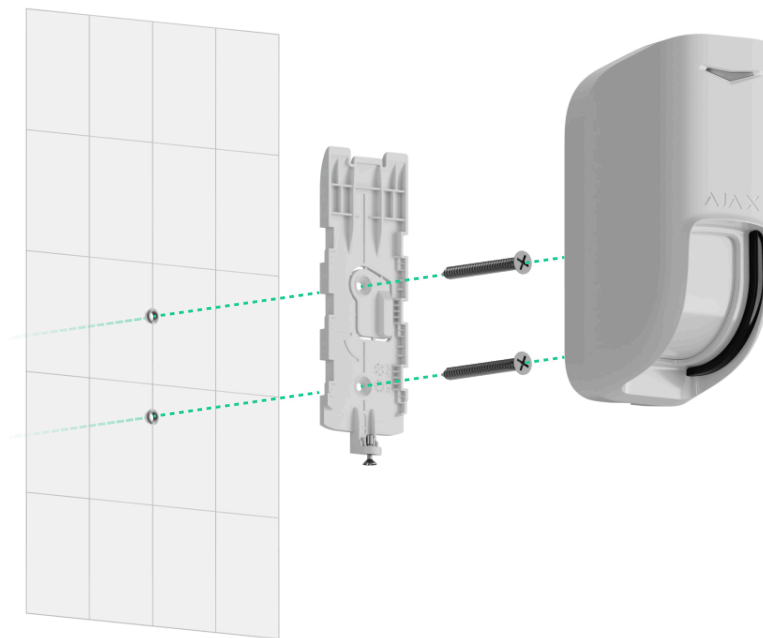
Before installing Curtain Outdoor Jeweller, ensure that you have chosen the optimal location that complies with the requirements of this manual.



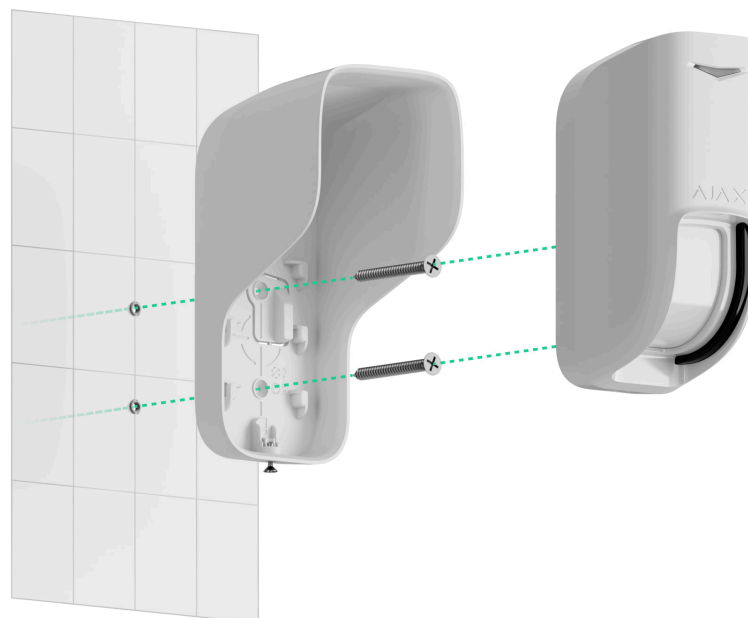
Use the [Installation template](#) to prepare holes for mounting the device's SmartBracket or angle mount on the surface.

There are four options for installing Curtain Outdoor Jeweller:

- **To the SmartBracket mounting panel.** SmartBracket allows you to install the detector on a vertical surface.

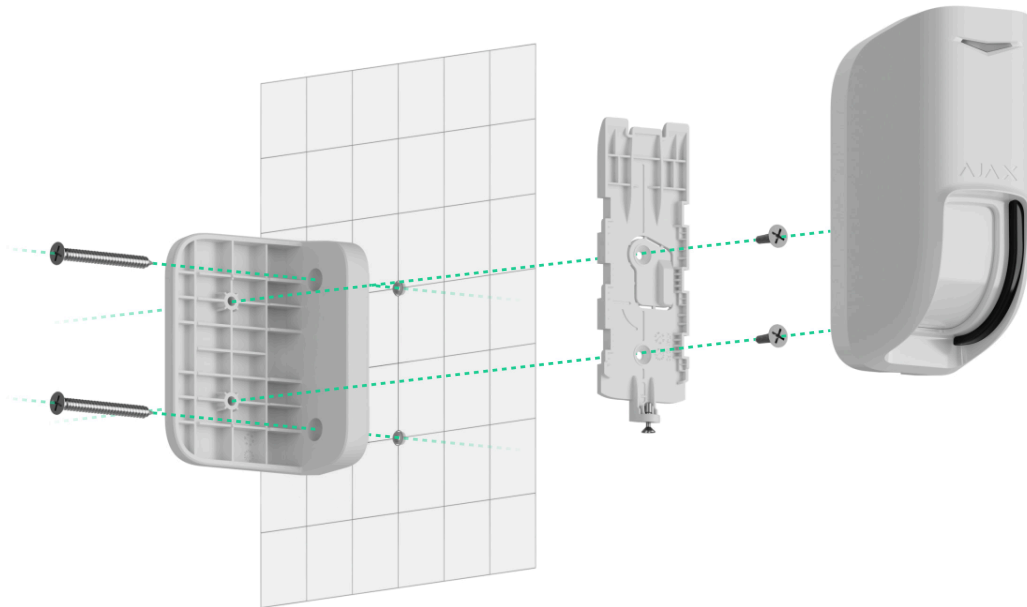


- **To the hood.** The hood for Curtain Outdoor Jeweller protects masking sensors from rain and snow. It is used when the detector cannot be installed under the cover and allows you to install the detector on a vertical surface.



The hood replaces the detector's SmartBracket mounting panel, so you need to remove it before installing the detector with the hood.

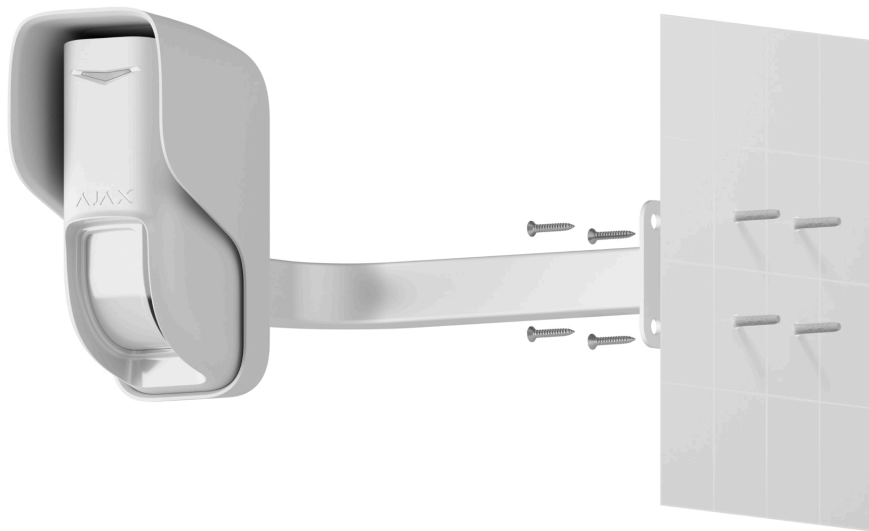
- **To the angle mount.** It allows you to install the detector parallel to the guarded facility's wall. The detector can be installed to the angle mount with the SmartBracket mounting panel or hood.



- **To a third-party mount.** The detector can be installed to a third-party mount with the SmartBracket mounting panel or hood.



When using a third-party mount, ensure that Curtain Outdoor Jeweller is fixed vertically. Deviation from the vertical axis affects the detection area of the detector.



Before installation, set the required detection mode in the detector [settings](#) and on its enclosure.

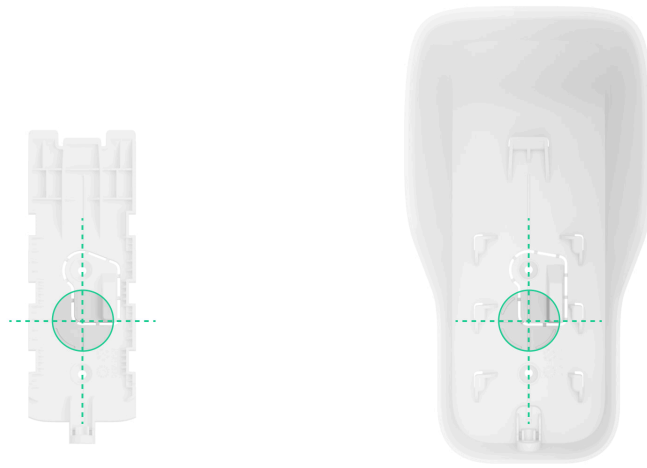
To install the detector:

1. Remove the SmartBracket mounting panel from the detector. Unscrew the holding screw first and slide the panel down.
2. Fix the SmartBracket panel or hood using double-sided adhesive tape or other temporary fasteners. The hood or mounting panel can be installed on a vertical surface or in a corner of the premises using the mount angle.

The **recommended installation height is 2.4 m or 1 m** (to protect against false alarms caused by pets) relative to the optical center of the detector's lens.



SmartBracket and the hood have markings on the inner side for easy installation. The intersection of two lines marks the optical center of the device's lens (not the mounting panel or hood). Orient them when installing the detector.



Double-sided adhesive tape can only be used for temporary installation. The device attached by the tape may come unstuck from the surface at any time. As long as the device is taped, the tamper will not be triggered when the device is detached from the surface.

3. Set the **Detection mode** slider on the device enclosure to the required position. Then, the **Detection mode setting** in the Ajax app should be set to the value appropriate for the slider position.

Installation height	Slider position	Detection mode
2.4 m	Far	Far
2.4 m	Near	Near
1 m	Pet	Pet immune



Mismatching the slider position to the **Detection mode** setting and the installation height may result in the device's incorrect operation.

4. Place the detector on the SmartBracket mounting panel or hood and run the **Jeweller signal strength test** and **Wings signal strength test**. The recommended signal strength is two or three bars. With a signal strength of one or zero bars, we do not guarantee the device will operate stable. Consider relocating the device, as repositioning even by 20 cm can significantly improve the signal strength. If the signal

remains poor or unstable after relocation, consider using a [radio signal range extender](#).

5. Perform the [detection zone test](#). To check the motion detector, walk around the premises while observing the LED indicator and determine the detection zone of the detector. The maximum range of motion detection is 12 m. If the detector does not respond to movement during the test in 5 cases out of 5, relocate the device.
6. Remove the detector from the SmartBracket mounting panel or hood.
7. Use bundled screws to attach SmartBracket / the hood / the angle or third-party mount to the surface.



Use the [Installation template](#) to prepare holes for mounting the device's SmartBracket or angle mount on the surface.

8. If the detector is installed directly to the hood or mounting panel, attach the device to them. When installing the detector to the angle or third-party mount, first attach the SmartBracket mounting panel or hood to the mount using bundled screws. Then, install the detector on the mounting panel or hood.
9. Leave the device's detection zone (horizontal angle is 8°) and ensure there is no movement within the detector's zone of view. This is necessary for the correct calibration of masking sensors. During calibration, the detector's LED indicator will flash green every 0.5 sec. Calibration takes up to 2 minutes.



Calibration starts automatically after installing the detector on the mounting panel or hood.

10. Tighten the holding screw on the bottom of the detector enclosure. The screw is needed for more reliable fastening and protection of the detector from quick dismantling.

If the LED indicator is not activated after installing the detector on SmartBracket, check the tamper status in the Ajax app, the integrity of the fastening, and the tightness of the detector fixation on the panel. You will receive a notification if the detector is detached from the surface or removed from the mounting panel.

Maintenance

Regularly check the functioning of the detector. The optimal frequency of checks is once every three months. Clean the detector enclosure from dust, cobwebs, and other contaminants as they emerge. Use soft, dry wipes suitable for equipment maintenance.

Do not use substances that contain alcohol, acetone, gasoline, and other active solvents to clean the device.

Pre-installed batteries provide up to 3 years of the detector's autonomous operation. When the battery is low, the system will send a corresponding notification to Ajax apps. In case of an alarm, the LED indicator will smoothly light up and go out.

Technical specifications

[All technical specifications of Curtain Outdoor Jeweller](#)

[Compliance with standards](#)

[Configuration according to the EN 50131 requirements](#)

Warranty

Warranty for the Limited Liability Company "Ajax Systems Manufacturing" products is valid for 2 years after the date of purchase.

If you encounter any issues with the device's functionality, we recommend contacting Ajax Technical Support first. In most cases, technical issues

can be resolved remotely.

Warranty obligations

User agreement

Contact Technical Support:

- email
- Telegram

Manufactured by "AS Manufacturing" LLC